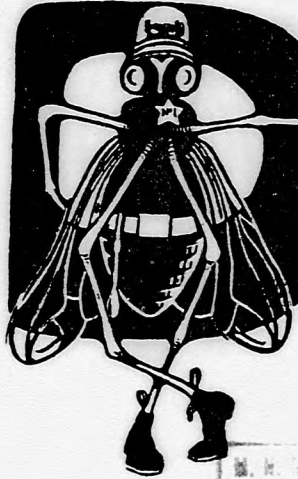


VOL. 20. ÉV.

No. 1. szám. 22

DETROIT, MCH.

DONGÓ



ÁRA EGY ÉVRE 3 BETEG

1922 január 1.

M. N. MUSEUM KÖNYVTÁRA
Hirlapkönyvtári
II. növekedési osztály
1924. 28. sz.

A SOPRONI VÁLASZ



Linc rajza a "Szabadság"-ban.

M. N. MUSEUM KÖNYVTÁRA
Hirlapkönyvtári
II. növekedési osztály
1923 - 11

A FALUM HARANGJA

*Az én szülőhelyem nem ragyogó város,
Falunak is inkább csak holmi falucska.
Arca se kendőzött... Hol poros, hol sáros
Az országút benne; ámde út s nem utca.*

*Kopogó lépésü,
Kemény öklelésü*

*Emberek laknak ott, kik túrják a földet.
Számban szaporodva földjük csak egy marad;
Kijut a legtöbbnek lepedőnyi darab.
Ki meghalt: birtoka hat lábnyival több lett.
Igy toldja a földet.*

*Szült az a kis falu kurucut s honvédet;
Rémes vágóhidra ágyutöltelékét.
Van is mostan benne annyi özvegy-árva,
Ahány füzfa borúl a Hernád partjára.*

*Isten rá a tanum:
Ilyen az én falum...*

*Jutott még belőle nagy Amerikába
Földmélyre s gyárzugba acélizmú legény;
A kenyeres harcban elpusztúl sok szegény,
De csak bátran tekint a halál torkába,
Nem akad ott gyáva.*

*Hir jött a falumból: üres lett a tornya,
Még a harangját is vitték háboruba
S imádságra szavát azóta nem kongja.
Búsul a vén torony szörnyen megnémulva,
Haj, mi lett belőle!
Most a temetőbe*

*Csak asszonyi sírás kíséri a holtat.
A torony meg bámul nagyszótlanul árván;
Gyerköcök játsznak a haranghuzó pányván,
Nekik még nem fáj az, hogy embert gyilkoltak,
Tornyot megraboltak.*

*Csak apró falucska az én szülőhelyem,
Nem kapaszkodik a hirnév szekerére;
Álmában se tudja, hogy poéta-féle
Került ki belőle s távoli útfelen
Siratja a sorsát,
Hogy így megrabolták...*

*Bujdosó magyarok, messzútjáró népek!
Hozzatok szól ez a panaszos beszédem:
El ne ítéljetez, hogy igazát védem
A szülőfalumnak. Hiszen csak nem vétek,
Hogy a harangszóban szívsebre írt vétek
Földturó cselédek.*



*Földturó cselédek jobb jövőt reméltek
S áboronált rajtuk véresös zivatar;
Öreggé vált tőle mindegyik fiatal,
Még vasárnapjuk is igazi nagypéntek.*

*Sok esztendő óta
Lopva szól a nóta,*

Kuruc unokáknak eltévedt a hangja...

*— Szerezzünk harangot a szülőfalumnak,
Hátha harangszónál új nótát tanulnak
S a tespedő magyart életre ragadja:*

Kis falum harangja!



Kemény György



HIREK "PENDELVÁNIÁBÓL"

NAZARETH-EN az ugynevezett Dexter plézen minden munkás egy-egy pulykát kapott karácsonyi ajándékba a gyártól. Az egyik magyar burdosgazdához hét élő pulyka került és nem tudták, hogy mit csináljanak velük. Végre is elhatározták, hogy megtartják a két legkövérebbet, a többit pedig szabadon engedik. Vigye el, aki megfogja. A haditanács után a két pulykát véka alá tették, a többit pedig szabadon bocsátották. Csakhogy egy őrizetlen pillanatban a véka alatt levő pulykák is kerekelt oldottak és nem volt pulyka. A bodik erre megijedtek és elhatározták, hogy minden szomszédos házra fölmászik egy-egy bodi s teljesen elzárják a menekülés útját. Csakhogy kevesen voltak, meg azután esett is, így azután nagyon csusztak a bodik, ami nem is csoda, mert sok volt előzőleg a borból. Így azután a szomszédokat is megkérték, hogy segítsenek nekik a hajkurászásban. Mikor egyik szomszédos bodi meglátta a nagy hajszát, ugyancsak megijedt, hogy majd az ő pulykái is megszöknek, s az éppen arra haladó tyukásznál becsérélte a pulykát sokkal szelidebb csirkékért.

Az egyik magyar hitközség kántora alaposan bekántált karácsonykor és ennek következtében a másnap reggeli isteniszteletnél belekapott az orgonába s alaposan kivágta, hogy

Bözsi ne sirjon, drágám,
Felejtsem el!...

Nagy lett erre a riadalom. A pap is meg a hivek is vészjóslóan tekintettek a kórus felé. A kántor hamarosan rájött a tévedésre és ahogy tőle telt, tüstént lehömpörgött a kórusról.

Ragályos betegség ütött ki az egyik bethlehemi kórházban, amely ezért el van zárva a látogatók előtt. Az egyik magyar megkérte a doktort, hogy látogassa meg a kórházban levő feleségét és vigyen hirt felőle. A doktor

azonban kijelentette, hogy mióta ragályos betegség van a kórházban, ő nem megy oda. Nagyon nézett a magyar és csak ennyit szólt: "Ugy? Hát maga ilyen doktor?!"

Palmertonban a szívargyári jugoszláv görlik nagy dárídót rendeztek valami névnapra. Volt tánc, fogyott a ködmönlé és senki se törődött a drágasággal meg az adósággal. Ugy tettek, mint a Dongó hátralékosai, hogy ködmönlére telik, de már az adóságot fizesse meg a nagyharang.

Eastonban nagy mulatságot tartottak a bodik. Jól is ment a multság egy darabig, de a hangász urak anynyira elbizakodtak, hogy már csak ötös kellett volna nekik. Egyszer azután egy jó markos atyafi el is kezdte osztogatni az ötösöket, csakhogy akkor meg az ötösöket sokalták meg, amire odaugrott egy másik bodi, ő meg a tizeseket osztogatta. Erre a hangászok kirepültek az ablakon s velük repült az alphai bodi is, aki akkor cigány volt és ő is megsokalta az ötösöket.

Két vilburi burdosgazda alaposan beszedett a hámozott szőlőből s természetesen elkezdődött a virtuskodás. Azon vitakoztak, hogy ki az erősebb. Az egyik gazda azt mondta, hogy ő akármilyen nagy bikát a földhöz vág, mert Vadászra való. A másik odaszólt erre: "Te nyálas, én Nyiregyházára való tírják gyerek vagyok"! Ezután kimentek az istállóba, ahol a tírják azt mondta, hogy ha ő meghuzza a ló farkát, akkor elszakad a ló fején a kötőfék. Huzta is a ló farkát, de a paripa nem sokáig tűrte ezt az udvarlást, hanem úgy köldökön támasztotta az erős tírjakot, hogy az még most is a hasán hordja a lópatkó nyomát.

Az egyik vilburi háznál disznóölés volt és a miszisz úgy felöntött a

bodzaléből, hogy kiállott a porcsra és elkezdte ölelgetni az oszlopot, közben ugyancsak mondogatta: "Kedves férjem, ölelj meg"! Éppen akkorra ért oda három bodi. A miszisz hivogatta őket befelé. A bodik be is mentek, a miszisz elővette a ködmönlevet és kínálta őket erősen. A bodik pedig ittak cefetül. Egyszer csak az egyik bodi megszólalt:

— Miszisz, ég a zsir!

— Hagy égjen, van itt elég, nem úgy mint szegény háznál — válaszolt akadozva a miszisz.

Végre mégis csak kiment a miszisz és le akarta venni a fazekat, de a zsir a kezére ömlött és alaposan megégette. A miszisz erre mérgében előkapta a seprüt és kiverte a három bodit.

GONDOLATOK

Egy gondolat üz engemet
Árnyékként, ahová csak lépek,
Mi lesz, ha egymást fölfalják
A most élő népek? ...
Nem lesz majd ember,
Ki rá vesse magát a konera
S kétlábu állat helyett
Négylábu kerül majd
A legfőbb polcra.

Ameddig a pénzhegyen ülnek:
Testvériségről szó se lehet.
Míg a pénzhegyek össze nem dülnek:
A jajszó örök lesz: "Kenyeret"!

Hornyák Gergely

FELHIVÁS

az Abaujmegyeiekhez, de különösen a Garadna és vidékéről kivándorolt magyarokhoz.

Kemény György, az öreg Dongó 25 éves írói jubileumára kiadandó "Album"-ban minden magyar ember névének benne kell lennie. Felkérem az összes földieit az őszülő költőnek, hogy címüket velem minél előbb közölni sziveskedjenek.

Tisztelettel

Dr. MAJOROS JÁNOS,
a Nagybizottság titkára

8815 Buckeye Rd. Cleveland, O.

A. J. FECKO

9516—18 Yeakel Ave. Cleveland, O.

Elsőrendű péküzlet. Tejcarnok. Finom szivarok és cukorkák kaphatók. Előzékeny kiszolgálás és magyaros barátság van Fecko üzletében.



MUFFOL MISKA

FŐBURDOS SZAVALATAI

BÓDOG ulyesztendőt kívánok mindközönségesen a misziszeknek, de még a misztereknek is osztég óbertájt is dógozzanak a zuly évbe, merha tovább is otthon tátik a szályokat, hát keves csencse van a magamfajta cingel bodiknak.

A vudlányi bodi meg két nyulat vett a miszisznek kriszmsusz prezentbe, de a miszter nem sokra becsülte a nyulakat oszt elatta a szomszéd bodinak két tallérér. Ezér mérges lett a prezentos bodi oszt elment visszakérni a nyulakat, vagy pedig a két tallért a szomszéd boditul, aki girárét mondott neki oszt igy keserü vót a bodinak a mézes bobájka.

A frenklini bodi meg elment nyiratkozni oszt, hogy a kicsinbe a miszisz osztogatta a blattot 21-re, hát a bodi is belefogott, de a végin leadott 160 tallért, hát órájtosan lenyirták kriszmsuzra.

A vilburi bodi meg igen verte a mejjét, hogy aszondi ő főburdos oszt a miszisz mindent megtesz a kedvire. Hogy oszt igen berzenkedett a bodi, hát aszondi a miszter, hogy előkapi a hecseket oszt lecsapi vele a bodi taréját. De a miszisz igen rimánkodott, hát igy nem is bántotta a miszter a taréját, de ugy hátba támasztotta a bodit, hogy maj kiesett a saját szályán.

Palmertonyba meg komédija vót oszt a zegyik miszter meginvitálta színház után a komédijásokat egy kis gud tájmra oszt vót is belüle laco, mer még táncoltak is. Hát órájtos lett vóna minden, de tánc közbe a ze-

gyik bodi igen megmelegedett oszt a komédijás misznek a kezével akarta kimagyarázni a zérzelmejt, de ojjan ötöst kapott, hogy még most is cseng a file.

No, de elég is mán ebbül ennyi, mer megyek bódog ulyesztendőt köszönteni, hát csak készüjjenek a misziszek, merhogy igen kivágom a rigmust. Aszt decól!

SZÁLLÓIGÉK

BIZONYOS dologban folyamodást akart intézni két örmény Szabó János gör. kath. püspökhöz, kinek nemesszivüése általános ismeretes a szamosujváriak előtt. A folyamodással valahogy rendbejöttek volna, de következett a cim és ez volt a bökkenő.

Hogyan címezzék a folyamodást? Tekintetes, nagyságos, excellenciás, kegyelmes, — vajjon melyik az igazi a sok közül és melyik illetékes a püspöki méltóságához. Az egyik azt javasolja, hogy adjanak három címzést, mert igy alkalma lesz a püspöknek kiválogatni a neki legtetszetősebet s azzal bizonyára meg lesz elégedve.

— Nem jó, valami egyebet kell kigondolni.

— Adjunk akkor négy címet.

— Azt fagja gandalni, hogy balandak vagyunk.

— Mitévők legyünk?

— Tudsz mit: írjál neki Szabó János! ez lesz a legjobb, — tanácsolta az okosabbik s innen ered a szállóige.

Szörnyen adta a bankot Avellán egy zöld bodi, akinek rettentő nagy volt a mérnöki tudománya és kiszámította, hogy a Kárpáthia hajó bele tudná rántani Fiumét a tengerbe. Ha pedig két hajó egymásnak menne, akkor San Franciscot belelöknek a Tiszába. Szóval adta a bankot és lebutázott mindenkit. Egyszer azután egyik markos majner bodi megunta a hencegést és odakoppintott a mérnök urnak, ahonnan az orra kinőtt. A zöld bodi erre kapta a táskát és elindult azonnal az állomásra és ott jegyet kért volna egész Mississipibe, de nem értették meg és igy nagy dühösen visszaballagott tarka szemmel a házhöz, ahol az egyik bodi ezt kérdezte tőle: "Hát már visszajöttél?"

Ha valakinek nem sikerül valami, ezt mondják róla a környéken:

— Ez is hamar visszajött, mint az avellai mérnök bodi.

Egy magyar hegedűshöz

(KEREKJÁRTÓ DUCINAK)

Virágos hajtása
Ósi magyar fának,
Akit megcsodálni,
Megerszeretni járnak
Bajlódó emberek:
Varázs hegedűddel
Az idegent járva
Hirdesd, hogy a magyar
Haj, de nagyon árva!...
Sír az erdő s berek.

Zendülő húrodon
Zokogjon az égbe:
Fajod bús jelene,
Régmúlt dicsősége.
Hallja meg, aki hall!
Markolj a szivekbe,
Hirdesd a világnak,
Hogy a magyar tölgyről
Minden lombos ágat
Lesodort a vihar.

Húzd, mi hegedüsünk!
Hátha éles kardnál,
Gyilkoló fegyvernél
Ma jobban vihart áll
A hegedű húrja.
Húzd! Zengjen a nóta,
Sírjanak a lelkek.
Hátha visszaváltja
Az ősrégi telket
A hegedű újra!

KEMÉNY GYÖRGY

Földikém

NE ÉLJE FÖL A MEGTAKARITOTT PÉNZÉT amíg a munka megindulását várja, hanem

VEGYEN FARMOT

és legyen a maga gazdája. A farmer előtt nem csukják be a kaput, annak mindig van munkája és függetlenül élhet.

Cleveland környékén több jó farm van eladó, jöjjön és válasszon ki egyet magának. Itt jó utak vannak és közel a nagy városokhoz, ugy mint Akron, Lorain, Painesville, Ashtabula, Youngstown, Niles, Warren stb. ezek mind ipar városok, ahol jó piacok vannak.

Keressen fel vagy irjon:

Holló

farm irodája
8926 Buckeye Road, Cleveland O.



VIDÉKI KRÓNIKA

HESSVILLE környékén az egyik farmer misziszje ugyan- csak foglalkozott a "holdvilág"- gal, amit közönségesen szíverősítő- nek is emlegetnek. Próbált mindenféle "szaft"-ot, de csak nem volt megelégedve az eredménnyel. Végre is az egyik atyafi azt tanácsolta a miszisznek, hogy próbálja meg a kukorica cukrot gabona korpával. A miszisz meg is próbálta és meg volt elégedve az eredménnyel, de azután jött a nagy gond, hogy mit is csináljon a megmaradt sűrűséggel, azaz, a korpával. A föld fagyos, nem lehet eltemetni. Majd észhez kapott és gondolta, hogy rábizza az eltar- karitást a disznókra, majd elte- metik azok úgy, hogy kereshetik aztán a titkos rendőrök, akik nem csak a városban kutatnak a hold- világi munka után, hanem meg- látogatják a farmereket is. A mi- szisz a "salakot", azaz a korpát odaadta a disznóknak, amit azok alaposan el is temettek vagy más fél tucat patkány társaságában. A mikor a miszisz gondolta, hogy a disznók elvégezték a rájuk bízott dolgot, elment, hogy meggyőződ- jön róla. Hát a legnagyobb öröm- mel látta, hogy a vályú úgy ki van tisztítva, mintha csak valaki mosta volna. De azt is látta, hogy a disznók nyujtózkoztak, mint a a ki jól beszédett a korpából. Elővett egy póznát, hogy majd fölébreszti őket, oldalba lökött vagy kettőt, de azok bizony olyan gyenge lábon álltak, hogy még a fejüket sem birták, csak ránéztek a misziszre és ennyit mondtak:

Röf-röf! A miszisz haragra ger- jedt, még jobban piszkálta a disz- nókat, s egyszer csak észrevette, hogy vagy egy tucat patkány is olyan állapotban van, mint a disz- nók. No, erre azután hozzáfogott a miszisz; a patkányokra kimond- ta a halálos ítéletet és vagy hetet már el is küldött a másvilágra. De ugy belejött a miszisz, hogy már a disznókon is végre akarta hajtani az ítéletet, hanem ekkor a miszter is előkerült és csak a miszter kérésére kegyelmezett meg a disznóknak a miszisz.

Cudahyban megszavazták, hogy Szilveszterkor zártkörű mulatsá- got rendeznek és pedig az egyleti pénztár terhére. Közben felszólalt valaki, hogy ajándékozzanak a tagok egyetmást, amit a mulat- ságon felhasználhatnak. Az egyik tag felajánlott egy malacot, a má- sik pedig egy borjut. A malacos

tag azonban megbánhatta a dol- got, mert később ezzel toldotta meg ajánlatát: "Adok egy ma- lacot, tíz centjével fontját." Er- re a borjus tag mérges lett és azt mondja, hogy ő meg csak úgy ad borjut, ha egy tehenet adnak neki érte.

A DONGÓ NAPTÁR

A Dongó jelen számában a januári naptár részt találja a nyájas, illetőleg a mérges olvasó, aki mostanra naptárt várt a Dongótól. Hát ez is meglesz, csak ki kell várni a nóta végét. Hogy a Dongó naptára el nem készülhetett, annak száz és egy oka van.

Első és főök, hogy a hátralékosok nem fizetnek, s a nyomdász nem a Jó- reménység fokon született, hogy re- ményekért dolgozzon.

A második ok, hogy a közbeeső sok mindenféle ünnep miatt rendes körü- lmények között se készülhetett volna el a nyomda a naptárral.

Harmadik ok, hogy február 15-én lesz a Dongó huszadik születésnapja s akkorra is ki kellett volna rukkolni valamivel, már pedig egy sovány ró- káról bajos két bört lenyuzni.

Mindezen okok miatt csak február 15-én jelenik meg a beígért Dongó- naptár s hogy az olvasók ne legyenek addig is naptári rész nélkül, a két egymásután való számban leközöljük január és február hónap naptári ré- szét.

Mindenesetre arra kérjük a hátra- lékosokat, hogy rendezzék addig a dol- gukat, mert olyan lesz a nóta, amilyen a fizetség.

ROTH BANKHÁZAI

ERŐS
MINT A
SZIKLA

PÉNZKÜLDÉS HAJÓJEGYEK
KÖZJEGYZŐI IRODA
HÁZAI JOGI ÜGYEK

401-403 Jerome St. McKeesport, Pa.
Pittsburgh State Bank
506 Grant St., 507 5th Ave.
Pittsburgh, Pa.



“SAMU” BESZÁMOL

K. Nénik és Bácsik! El akarom mondani, hogy milyen volt nálunk a karácsony. Hát egyszer csak csöngött a Mikulás és mi gyerekek mind leszaladtunk. Én úgy siettem, hogy az orromon értem a karácsonyfa alá, de megérdemelte a fáradságot, mert igen szép karácsonyfát hagyott nekünk a Mikulás bácsi, még arany dió is volt rajta. Mikor már kinéztük magunkat, hát én szemlét tartottam, hogy merre vannak a cukrok. No, ravasz öreg lehet a Mikulás bácsi, mert mind a fa tetejére rakta a cukrokat. Egyszer azután, mikor senkise látott, gondoltam, hogy megtapasztalok egy szép cukorból való Mikulást, amelyiknek szép piros köpönyege meg fehér szakála volt. Mondom, ha felrakta az öreg a cukrokat, hát akkor megeszem őt. Sikerült is a dolog, meg is ettem a két lábát meg az egyik kezét, de rajtakaptak. Ez egyszer nem volt baja a nadrágomnak, mert mindenki megjedte. A Mikulás nem cukorból volt, de valami papiragyagból. Hát én mindjárt gondoltam, hogy nem lesz cukor, mert egy kicsit keserű, meg igen rágós volt. De gondoltam, hogy medvecukorból van, hát nem baj, ugyis megeszem. De azért nekem se lett bajom, meg a Mikulás se haragudott.

Haj, ha látták volna a nénik és bácsik, hogy miket hozot nekem a Mi-

kulás! Annyi mindent, hogy el se tudom mondani. Még egy szép vastag talpu, igazi katona bakancsot is hozott, nekem ez tetszett a legjobban, de nem engedték meg, hogy avval menjek az ágyba. Ezér azután megharagudtam és másnap ráléptem a szomszédunk fiának a lábára, mert nem vette észre az új bakancsomat.

A nénik és bácsik is küldtek még prezentet. Prokopp néni 10 tallért küldött, hogy vegyek az édesanyámnak prezentet. Hát vettem is egy nagy bokkrétát, mert ujévkor van a születésnapja. Völgyi bácsi meg egy csomó beteget küldött karácsonyra az öreg Dongónak, mert neki karácsonykor ez a szokása, de még nekem is küldött öt tallért. Mondtam is, hogy vegyünk egy lovat, de azt mondta az édesanyám, hogy nincs elég pénz a lóra. Ezt sehogy se tudom megérteni. Azt hiszem, hogy engem becsapnak.

Igaz, a Hornyák Gergely bácsi két kakast meg két tyukot küldött a farmról. Hej, hát az volt a gyönyörűség mikor a kakasok elkezdtek kukorékolni a pincében. Már éjfélkor kukorékolnak és én úgy örültem, mert nem kellett aludni. A szomszédunk igen haragudott, mert a kukorékolás miatt már éjfélkor fölkeltek és elkezdett készülni a munkába. A szomszéd haragja miatt édesapám elvágta a szegény kakasok nyakát egy nagy bicskával. Én kiabáltam, de nem ért semmit. De azért mégis csak lett belőle hasznom, mert nagyszerűen megtanultam a kukorékolást a kakasoktól és most egész nap kukorékolok, de néha éjjelután is. A szomszéd is mérges, az édesapám sem örül, de azért az én nyakamat nem vágják el a nagy bicskával. Mondják, nénik és bácsik, hát bűn az, ha egy ilyen magamfajta kis legény jól tud kukorékolni?

A többit majd máskor mondom el, mert kiszedtem a zongorából a fehér fogakat, hát felköszöntöttek az ujévre és fáj a helye. De azért a néniknek és bácsiknak boldog ujévet kívánok, hanem a zongorából ne szedjék ki a fogakat, mert abból baj lesz.

HONFITÁRS!

Addig ne legyen boldog ujéved, amíg potyán olvasod a Dongót!

ÉRTESITÉS

Trentonban és Roeblingen **PAPP FERENC** ur van megbizva a beteglátogatással. Ajánljuk őt a honfitársak jóindulatába. Címe: 339 Centre Str., Trenton, N. J.

Jóralaló magyarok

A karácsony alkalmából a következő jóralaló magyarok szereztek előfizetőket a Dongónak:

Bazsó András Cleveland, Völgyi Gyula New York, Szécskay György Pittsburgh, Papp Ferenc Trenton, Buzogány Péter Racine, Koleszár J. Wharton, Andaházy A. Sándor Chicago, Tar Kálmán Johnstown, Keczán Sándorné Columbus, Almássy János Niles, Gazdagh Béla Expedit, Ónodi János Windber, Novák Ferenc Detroit, Sándor Imre Johnstown, Fodor R. D. Milwaukee, Bartos J. János Dayton, Fodor K. József Aurora, Bodák Lajos Toledo, Tóth Károly Bethlehem, Tóth Károly Elizabeth.

Fogadják a Dongó köszönetét. Az ujév alkalmából reméljük, hogy mindenfelé megszólalnak a jóralaló magyarok.

Whartoni jókivánságok

— Ha potyán olvasod a Dongót, dugjanak oda, ahová a whartoni elvtárs dugta a filmeket.

— Ha nem szurod le a betegeket, akkor dolgozzál te, mikor a whartoni részvénytársaságnál kell napraforgót kapálni.

— Ha ellopod a más Dongóját, pofozzanak fel, mint a doveri miszter a szürkét, amiért nem tért ki a villamos kocsinak.

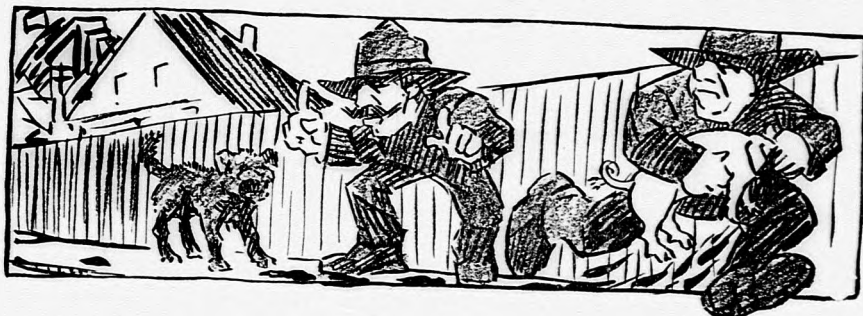
KÉRDEZZE MEG

a kereskedőjétől,

hogy

TART-E

**STOYKA-FÉLE
MAGYAR
GULYÁST?**



Példabeszéd az igaz és a hamis forintról

1. Ujév szent napján pedig felkerekedék a Jóltevő Angyal, kit is küldtek volna, hogy tenne jót.
2. Ő pedig megy vala szívesen, mert régen pályáz vala az Arkangyalságra s elgondolá az ő szívében, hogy most majd cselekszik valamely cselekvést, mellyel a Mennyei Hatóság figyelmezését magára vonja.
3. S kérdé akkor azokat, kik szembejönnek vala, fenhangon mondván: Micsodás fétist, azaz maskarát imádnak mostanság odalent? — mert tudni akarja vala.
4. És mondanak azok: Bizony, a Forint nevű bálványt imádják azok, kit is neveznek Kronдорfernek, azaz Kroncsinak.
5. S az Angyal mennyei praktikák s csudatételek által szerez vala egyet ama Forintból (vala pedig néki könnyű, mivel Angyal volna), s adá aztat egy koldusnak kezébe, hogy lenne az övé.
6. Mint ahogy meg vagyon irva: Jó tett helyébe jót várj, és mikor mosdasz, lefelé tartsad a te kezednek csücskét, azaz ujjait, mert ha felfelé tartod azokat: bizony mondom néked, hogy a víz belesurog akkor a te kabátod ujjába.
7. Kinek a koldus, azaz kéregető ember, igen megörülvén, s mivel volna már vala két hatosa azonkívül, melyen vette sonkának csontját s ama krakói-t az ő estebédjére, annak okáért vett a Forintért egy bokavédőt, kit is mondanak Kamáslinak, hogy az ő lábaival hivalkodást mivelne.
8. S látván pedig az ő lábán a bokavédőt, azaz Kamáslit, mondanak a pestbéliek fenhangon: "Ej-ha!", "Ej-ha!" és más szóval mondanak: "Tyetyetye", kit is minden ismétle.
9. És többet nem adának annak alamizsnát, mondván: "Bizony nem kell annak, hisz Kamáslit hord, ne adjunk neki alamizsnát, egy izét az ő orrára, mely néz Damaszkus felé."
10. S egy más koldus kapná oda Koldulás Engedélyét a főrabbitól, kit is neveznek Főkapitánynak.
11. Melytől emez a koldus éhenhal vala.
12. Abban az időben pedig felkerekedék ugyszintén a Pokolh-ból a Gonosz, hogy rosszat mivelne, — átöltözvén, felvéve az Angyal ruháját és csinál vala ólomból és földnek salakjából Forintot, mely is ama valódi Forinthez hasonlatos lenne: de nem volna az, hanem lenne hamis Forint.
13. S megindulván az utca során, adá azt egy koldusnak kezébe, mondván: "Fogja, jó ember", hogy az övé lenne.
14. Az pedig megörülvén a Forintnak, beméne a Pástétomsütő, azaz Vendéglőtartó ebédlő házába.
15. S ott kére leves ételt, kit is neveznek ragu-nak, azaz dísznő drágának, és evék huseledelt, kit is neveznek Chateaubriandnak, kit is nem tudom miért neveznek úgy, és macskának husát, kit is neveznek nyulnak.
16. S midőn eltelt volna: adá a Főpincér kezébe a Forintot, ki is kiáltá háromszor: Fű! a kutya-fáját! — s állítá lenni azt hamisnak.
17. Mire hivatá vala a törvény emberét, azaz detektivet, ki is vivé azon koldust a törvény házába, hogy ott töltené az éjnek szakát.
18. Minek igen megörülvén a koldus, hálát ada az Urnak, mondván: "Bizony mondom, a jó vacsora után még éjjeli szállást is kapok, így már jó van!" — s azon nyomban elaludna.
19. A detektivet, azaz törvény emberét pedig kitünteté vala a Főkapitány, hogy még innepnapon is serény volna, és emelé őt a magasabb Fizetési Osztályba.
20. Ki is veve gyermekeinek karácsonyfát azon a pénzen.
21. Akiknek füleik vagynak, hallják, s akiknek szemeik vagynak, lássák.

Karinthy Frigyes.

UJESZTENDŐ

Éjfél ütött az óra,
Sipolnak a gyárak;
Földi halandók boldog
Ujévet kívánnak..
Az éjfél lesték
S mint a bakkecskék:
Nagyvigan ugrálnak.

Csodálatos az ember!
Bár csalódás bére:
De azért csak hittel vár
Mindegyik ujévre.
Kutya se néki
Töböt a régi;
Átok a rongy vénre!

Igy megy unos-untalan
S egy marad a nóta:
Mindig sok az eszkimó
És kevés a foka...
De azért csak
Hordón a csap
Csurran a korsókba.

Boldogabb ujesztendőt
Pohárral kívánnak
S majd kirugják oldalát
Sokfelé a háznak...
Ördög bánja,
Hogy vig mára
Holnap kacsint bánat.

MAGYAROM!

A börtönőr kívánjon neked boldog
ujévet, ha elnézed a más Dongóját.

ÉRTESETÉS

Milwaukee-ban és környékén Fodor
R. D. ur vállalta a Dongó betegláto-
gatasát. Ajánljuk őt az ottani ma-
gyarok jóindulatába.

Tel. Princeton 2584-B.

DR. MAJOROS JÁNOS

MAGYAR FOGORVOS

8820 Buckeye Road, Cleveland, Ohio

Rendelő órák: Hétköznap délelőtt 9-től
este 8 óráig. Vasárnap 2—5 óráig

TANÁCSOT

ORVOSSÁGOT

a legjobbbat

Dr. VARGA JÁNOS

óhazai gyógyszerész adja

1299—2nd Ave. (68-ik St.)
NEW YORK.

DONGÓ

Megjelenik havonta kétszer.

Szerkesztő: KEMÉNY GYÖRGY
Rajzoló: KEMÉNY JÁNOS.

ELŐFIZETÉSI AR:

Amerikában egy évre	\$3.00
4 hónapra	\$1.00
8 hónapra	\$2.00
Magyarországra egy évre	\$3.50

A DONGÓ CIME:

1060—25th Street, Detroit, Mich.

DONGÓ

HUNGARIAN COMIC PAPER
PUBLISHED SEMI-MONTHLY
Editor: GEORGE KEMÉNY.

Entered as second-class matter July 15th,
1916 at the Post Office at Detroit, Mich.,
under the Act, of March 3, 1897.



VIGYÁZÓ JÁNOS

MEGFIGYELÉSEI

BOLDOG ujesztendőt! Ki nem jön az ember a jókívánságokból s ha tényleg annyi jót tennének az emberek, mint amennyit parádés alkalmakkor kívánnak szájjal, akkor nem lenne nyomoruság a világon. Mig azonban a kívánságok megmaradnak pusztá szónál, addig nagyon de nagyon sok újévek kell eljőnie, amig megváltozik az emberiség sorsa. De mindazonáltal legalább szóval kívánjunk egymásnak boldogságot, hiszen nekünk semmit sem árt, másoknak pedig keveset használ ez az önámítás. Pénzbe se kerül és így csak annál könnyebb.

A nagyfejűek azt mondják, hogy a beköszöntött ujesztendővel jobb idők következnek a meg-

gyötört emberiségre. Hát lássuk már egyszer azt a sokszor beígért medvét is, mert a szavakból és biztatásokból éppen elég volt. A sok titkos diplomáciai fondorkodás nagymestereit félre kell már egyszer lökni az utból, mert addig mi se lesz belőlünk, míg egypár mindenféle hájjal megkent ember suttymban intézi az emberiség sorsát. Szomorú példát adtak erre a franciák, akik a háboru alatt jajveszékelve kérték a világ segítségét a "barbár" németek ellen és miután segítette őket mindenki, most hálátlanul beleharapnak a segítők lábikráiba és továbbra is csörgetni akarják a kardot, s a régi közmondással tartanak, hogy "ha békét akarsz, készülj a háborura". Ilyen békés a francia nemzet, amely a "humanizmusért" harcolt.

A soproni szavazás eredménye sehogy se tetszik a nyavalyás osztrákoknak, akik abban a tévhitben ringatták magukat, hogy a soproni magyarok csak úgy repülnek majd a drága Ausztria ölelő karjaiba. Hogy ez nem úgy történt, most szörnyen tiltakoznak. Hát csak mérgeledjenek! Majd lesznek ők még sokkal mérgeesebbek akkor, amikor az utolsó osztrák bugyogót is kivágják magyar területről.

Az amerikai magyarságot nagy torzsalkodások közepette találta az ujesztendő. Van ugyan elég bajunk anélkül is, de sokan még több bajt keresnek és nyilvános civódásokkal mérgezik el a helyzetet. A Verhovay Segély-Egyletnél különösen kiélezettek az ellentétek és a sok ujságban való cikkezés csak olaj volt a szenvedélyek lobogó tüzére. Nem jól van ez így, mert most lenne legnagyobb szükségünk a ma-

gyar erők összehozására. Ha a magyar nemzet rettentő katasztrófája se tudja összehozni, tettere buzdítani az amerikai magyarságot, akkor fölösleges itt minden további igyekezet. A nyilvános civódásokból csak kára van mindenkinek, elsősorban pedig magának az egyesületnek, hát miért nem hagyják már abba a nyilvános szapulást, amibe belecsömörlött minden jóakaratu magyar?!

A karácsony alkalmából nagy öröm volt sok-sok magyar házbán, mert partra léphettek az Ellis Islandon visszatartott családbeliek. Ennél az esetről nagy érdeme van az Amerikai Magyar Népszavának, amely elsőrangúan buzgólkodott a kiszabadítás körül. Ugyancsak elismerés illeti Harsányi László new yorki lelkészt úgy a közbenjárásért, mint a szegény bevándorlók vizsgáztatásáért és támogatásáért. Köszönet nekik, hogy jó példával jártak elől az egymás segítésében és támogatásában. Ezt kell tennünk mindnyájunknak és akkor valóban elkövetkezik a boldog ujesztendő, amit szóval annyian és annyiszor kívánunk egymásnak. Jöjjön el egyszer az igazi boldog ujesztendő!

Jacobi Viktor halálára

Hát te is elmentél
Nagyhirtelen lopva,
Mikor a pusztuló
Ősrégi portának,
Mit viharok vágna,
Nagy szüksége lenne
Mindegyik oszlopra?
De ha már elmentél,
Legyen gondod rája,
Hogy odafönt szóljon
Lelked muzsikája.
Búbajos nótádat
Ha az Ég meghallja:
Talántán jobb szemmel,
Nagyobb figyelemmel,
Néznek majd ezután
A szegény magyarra.



VETERÁN PESTA

régi amerikás és Zöldfülü Marci

ELGYÜTT mán a zuly esztendő is oszt ijjenkor ugyan köszöngetik egymást a zemberek oszt mindenféle bódogtságot kívánnak egymásnak szóval. Hát a zijjesmi nem kerül pézbe meg azutég legtöbbször nem is úgy gondolik, ahogy mondik, hát mér ne mondanák. Ezelőtt még csak érdemes vót eljárni ulyévet köszönteni, mer a zember órájtosan meggyantázhatta a torkát, de most mán abbul se lyut ki mindenütt. Holmi ködmönlé ugyan megakad, de attul mán sokan elmentek Pilátusho voszorára, hát mondok mán inkább csak egy kis lyó bort igyunk, ha van.

Oszt hogy eljártunk Istványokat meg Jánosokat köszönteni, hát akatt azér egy kis testi ital, még hozzá össze is vertük a zopcect merhogy a Kar Jancsi tiszteletere még füstösök is kirukkoltak oszt ugy megnyigatták a száraz fát, hogy a zembernek a végin összeveróttek az bokáji.

Krizmuszkor meg nagy öröm vót sokfele, merhogy a Kacengárdából kikerült sok magyar, akit legkivált a neviorki Népszava ulyágnak lehessen köszönni, meg a Harsányi tiszteletes is ugyan kített magájér. Hát derék munka vót oszt megérdemlik érte a köszönetet. Ebbül láthatik az magyarok, hogy azér sok mindenféle lyó a zulyóság, akitül pedig

leglyobban sajnáli legtöbb magyar asztat a kis támogatóst.

Hát csak amondó vagyok, hogy ebbe a zuly esztendőbe egy kicsinyt javujjanak meg az magyarok, kevesebbet veszekegyenek oszt többet tegyenek egymásér, mind azelőtt. Legsült meg a zegyletekbe ne ütögessék egymást agyba fejbe, mer sokkal könnyebb valamit elrontani, mind megcsinálni. Hát csak aggyon isten minden lyót, díjofábul koporsót a zuly esztendőbe.

Mozogj no Marcink, mer gyünek a három kirájak, hát nekünk is mozogni kell ebbe a hideg időbe, hátha akad valahun egy ki órájtos gezerin.

Columbusi históriák

A COLUMBUSI bodi disznót akart ölni, de háromszori bedőfés után még mindig nem dögölt meg a disznó s negyedszer is beledőfött egy óriási kést. Azután elkezdtek perzselni, először is a két szemét sütötték ki a disznónak, hogy ne lászson elszaladni, azután meg mig a hátulját perzseltek, egy bodit a nyakára ültetett, de ezt már nem állhatta a disznó, felugrott és elkezdett röfögni és szaladni. Épp akkor jött ki a miszisz a konyhaajtón egy tál moslékkal és azt mondta, ha már nem tudták a bodik sehogysen megölni, öntsenek a szájába moslékot, had fulladjon meg. Végre megölték a disznót, azután elküldtek egy bodit a butcher shopba kolbász bélért. Mire odaért a bodi, elfelejtette miért küldték és segítettek neki találgatni, hogy ugyan mit is akar venni, de szörnyen be volt a bodi csudálkozva és sehogysen jutott eszébe: mit is kell vennie? Végre meglátta a paprikás szalonnát és kolbászbél helyett paprikás szalonnát vitt haza, de utközben meg hempergett két helyen a sárban és ugy vitte haza. Így aztán volt igazi disznóság.

Az egyik columbusi bodi elment egy másik bodihoz megismerkedni. Telt házra talált ott, be is mutattak neki mindenkit, a végén még sem ismert senkit. Erre már előhozták a bátorító üveget és újból kezdődött a bemutatkozás, mert a bodi mindenáron megakart ismerkedni mindenki vel. Addig ismételték az ismerkedést, mig este lett és a bodi nem tudott a saját lábán haza menni. A házi gazda ajánlkozott, hogy ő hazaviszi a gépjén, de a miszisz is elment, nehogy ott is ismerkedjenek tovább. Haza is vitték a bodit szerencsésen, és vissza is mentek szépen, de mikor leszállt a gazda a gépről, kereste a bodit, hogy hová lett? Kiugrott talán a bodi? A világért sem lehetett elhítenni vele, hogy hiszen ő vitte haza, még csak a szerszámos ládat is átnézte és ugy kereste a bodit.

Columbusban most alakult egy szövötkezet. Az egyik bodi elment segíteni a papirozásnál és sehogysen tudta elvágni a papírt. Elővett egy fűrész és azzal kezdte nyiszálni. Ment is a munka nagynehezen, mig a bodi valami okosat talált ki: elővette a nagy hús-vágó bárdot és egy kettőre összedarabolta a bodi a szövötkezet papírját.

MEGJELENT A SZINHÁZI UJSÁG

eredeti képekkel és érdekes olvasmányokkal
telt 68 oldalas

UJÉVI SZÁMA

Minden Stand-en kapható. Előfizetési ára egy évre \$2.00.

Mutatvány szám ára 15 cent.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
350 EAST 86TH STREET
NEW YORK CITY



A NAGYANYÁM FÜVE

A TISZOVNIKI tótok lejártak hoz-
zánk káposztát venni; buja, nagy-
fejű káposzta nőtt a határban —
híre volt messze darabon a hegyi la-
kók közt, akik élnek-halnak a káposz-
táért.

Nagyanyámtól megvettek egy közt
negyven forintért, kivagdosták, föl-
rakták a szekérre, melyet két tarka
tehén vont, még a torzsákat is, de a
negyven forinttal adósok maradtak;
abban állapotok meg nagyanyám-
mal, hogy majd meghozzák a pénzt,
mihelyt ők is beszedik otthon az Is-
ten áldását.

Elmult az ős egészén, a tavasz is
beköszöntött de csak nem jöttek a
tótok a pénzzel, nem volt arra más
mód, mint elküldeni a szolgálot Tis-
zovnikra.

El is ment Zsuzska, meg is jött,
hogy azt mondja, nem fizetnek a tó-
tok, mert csak úgy ígérték, ha az
Isten áldását beszedik — de bizony az
idén nem áldotta meg az Isten a tó-
tokat. Hát csak várakozzék a tekin-
tetes asszony, amíg megáldja.

Szegény nagyanyám roppant mé-
regbe jött a hirre.

— Gebedjete meg a káposztától.
Hogy vigyen el az ördög, gazemberek.
— Ne az ördögnek kináld őket,
fiam — szólt bölcsen nagyatyám, —
Az ördög nem ér semmit. Hanem bizd
őket valami fiskálisra.

Ugy is lett. A fiskális pört akasz-
tott a nyakukba, amire aztán ijedten
jöttek egy nap.

A legöregebb tót volt a legna-
gyobb imponzor köztük, aki dult
arccal adta elő, hogy a gyermekei
éhen halnak otthon, hogy a fiskális
az utolsó vánkost akarja kihuzni a
beteg felesége feje alól.

Addig-addig beszélt, hogy a nagy-
mama riva fakadt.

— Ne sirjon a tekintetes asszony...
ne ne lelkem, mert azért még sem

fogja elveszteni a negyven forintját.
(Mintha bizony azért sirt volna a jó
lélek.) Mert hoztunk ám mi a tekin-
tetes asszonynak olyan kincset, ami
még az ebecki kastélynál is többet ér.
Ugy ám bizony! Még az unokái is ál-
dani fognak minket érte.

(Még engem is belekevert a gaz-
ember.)

Nagyanyám csak nézte könnyein
keresztül, amint kivett a halinája alul
egy turógomolynyi nagyságu friss
sarat, amiből egy ici-pici plánta
dugta ki a verébnyelv alaku rőtpiros
leveleit.

— Hát ez mi? — kérdé nagy-
mama.

— Ez az a csodafü, melyet min-
denre lehet használni. Az ennek a
tulajdonsága, hogy lefelé nő a földbe.

— De hát akkor mit ér, ha nem
látszik.

— Mit ér? Minden évben ősszel ki
lehet szedni a gyökerei egy részét.

— És aztán?

— Mikor a gyökér megszárad, szét-
tördeli a tekintetes asszony, olyanná
lesz, mint a drót s ha beteg állatnak
ebből a fülébe dugnak, okvetlenül
meggyógyul. Ilyen fü csak egy van
Magyarországon a Tatra-hegy tete-
jén s arról is csak én magam tudok.
Hát ezt hoztam el kérem a negyven
forint fejében.

Nagyanyám nevetett rajta. "Isten
neki, hadd boldoguljon a szegény ör-
dög" elfogadta a füvet negyven fo-
rintba és elültette a kertben. Ki tudja
még, hátha csakugyan meg is éri a
negyven forintot!

A fü nőtt, nőtt... Az egész falu a
nézésére járt. Negyven forint sok
pénz! Azért csak szépen megnőhet
a kutya!

Mikor a két husos levele csucso-
rodni kezdett, azt hajtották az atya-
fiak: "No, mégis igazat mondott
a tót; ahol ni medicinás üvegek ke-

letkeznek rajta. Majd meglátja a
tekintetes asszony, úgy formálódik a
levele."

Őszre terebélyesen eresztette meg
a gyökereit, mintha csak a török csá-
szár névalírását akarná utánózni a
föld alatt.

A gyökereket kiszedte a nagy-
anyám, megszáritotta s ahány beteg
állat volt a környéken (alig várta,
hogy valamelyik megbetegedjék) azt
mind ő gyógyította a csodafüvel.

Amelyik megélt, helyre jött, an-
nak okvetlenül a fü használt; amelyik
pedig nem élt meg, azon már nem
lehetett segíteni, mert annak a fü se
használt.

Az én szegény nagymamám sok-
sok esztendeig büszke volt rá, hogy
ilyen füve van s hogy annyi jót tehe-
tett vele az embereknek.

A fü ezalatt olyan hirre vergődött,
— hogy egy reggel ijedve azon vet-
tük észre, nincs ott a kertben.

Tolvajok éjszakának idején belopóz-
tak, kiásták és elvitték, ki tudja hová.

Szegény öregasszony, egész holta
napjáig kereste, kutatta, de hiába. A
végrendeletében hagyott rám egy
csomó birkát, lovakat, ökröket, és azt
a megbízást, hogy kutassam fel szá-
mukra azt a füvet.

Kutattam is, de híre nyoma sem
volt, tudakozódtam, végig néztem a
herbariumokat, a ritka kerteket, de
sehol sem leltem olyan füre.

Hanem mióta nem a herbariumo-
kat nézegetem, de a népek és institu-
ciók javítására célzó kormányzasi sze-
reket és eszközöket kísérem figye-
lemmel, azóta meghökkenve látom,
hogy ez a különös fü köztük van.

A füvet hát a végrendelethez ké-
pest megtaláltam, de most meg a bir-
kák, lovak és ökrök hiányzanak hozzá.

...Isten neki, jó helyen van, ahol
van. Mert ott meg vannak hozzá a
birkák.

Mikszáth Kálmán

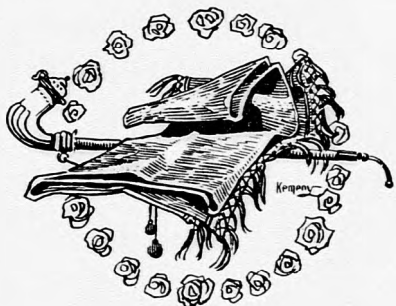
**MAGYAR
TEMETKEZÉSI
VÁLLALAT
ÉS KOPORSÓ RAKTÁR**

Temetéseket elvállal a legfényesebbtől
a legegyszerűbbig a legjutányosabban

BICZÓ ÉS TÁRSA

**2243 WEST JEFFERSON AVE
DETROIT, MICH.**

— Telefon: Cedar 175 —



DISZNÓSÁGOK

PERTH AMBOYBAN disznóölésre készült az egyik miszter s már öt nappal előbb megfőtt a hurkába szánt kása. A disznóölésre összejöttek a bodik vasárnap reggel és várták a főhentest, aki meg is érkezett nagysokára, előhozatta az öreg fejszét és avval alaposan homlokon csókolta az ártányt, amely elszédült, a segédek rárohantak, csak hogy kés nem volt kéznél és így nem lehetett agyonszurni. Míg a miszisz elszaladt késért a konyhába, az ártány lerázta magáról a bodikat s a főhentessel a hátán nekirohant a világnak. Kis idő múlva a főhentes lepottyant róla s a segédek nagynehezen visszakergették az ártányt. A főhentes ugyancsak leülhetett, mert szíverősítőt kért és azután nagy szakértelemmel megállapította, hogy most már agyon kell löni az ártányt. Ki is hozták a mördályt, de mag nem volt benne s így az egyik bodi elment előbb töltésért, amivel azután végleg elintézték az ártányt. Mikor utolsókat hörgött és a helperek mind rajtaültek, a gazda büszkén oda szólt: "No, ez nagy betyár vót"!

Disznót öltek egy helyen s neki-készültek veszettül: öreg fejszével, puskával és nagykéssel. Kizavarták a kocát s a puskás bodi rádurantott, amit nem vett tréfára a koca és gyors tempóban visszavonult. Ott várta azonban a fejszés bodi, aki nagyot ütött a koca nyomára a fejsze fokával. A koca észrevette, hogy valami titkos összeesküvés áldozata és ugyancsak rugta a port, de végül is beadták neki a kegyelemdőfést, mert-hogy sok lud disznót győz.

A wilburi hentest elhívták disznót ölni, de hasztalanul nyomkodta a bicakot a disznóba, mert az csak nem akarta beadni a kulcsot. Végül is a fejszével billentette kupán. Mikor azután meggyújtották a szalmát, a disznó szó nélkül felállt és elkezdett gyepelni.

NAGYSZERÜ AJÁNLAT!

A Dongó megegyezésre jutott a

NEW YORK TIMES

hatalmas amerikai sajtóvállalattal, amely kiadja a

CURRENT HISTORY

cimü 200 oldalra terjedő havi folyóiratot. Erre a csodásan kiállított és megbecsülhetetlen tartalmu folyóiraatra szüksége van minden embernek, de különösen azoknak, akiknek családjuk van.

A CURRENT HISTORY

egy évfolyama valóságos könyvtár. A folyóirat rendes ára egy évre 4 DOLLÁR, a Dongóé pedig 3 dollár. Aki együtt rendel meg a két lapot, az csak

Hat Dollárt

FIZET A KÉT LAPÉRT EGY EGÉSZ ESZTENDŐRE.

Akik igyekeznek a megrendeléssel, azok ráadásul két gyönyörű térképet is kapnak. Az egyik térkép a mai Európát ábrázolja, a másik a nyugati frontot 1914-től 1918-ig. A térképeken minden fel van tüntetve a legkisebb részletig.

A térképek semmiféle pénzért nem eladók, csakis előfizetők kaphatják meg azokat.

Küldje be a 6 dollárt erre a címre:

DONGÓ

1060-25th STREET, DETROIT, MICH.



ÖRMÉNY ANEKDOTÁK

MOST FÜTYÜLJ TEKINTETES UR!

MÁRMAROS-SZIGETEN a mult század negyvenes éveiben kalodába akart zárítani egy öreg örményt a főszolgabíró.

— Ne lgy baland tekintetes ur, egy ilyen öreg embert elzárni, — esdekelt az örmény.

A főszolgabíró oda se' hajtott, hanem vigan tovább füttyürészett. Az öreg ismét kérlelni kezdte, mire a főszolgabíró újra rágyujtott és egymásután füttyölte az öreg örmény nagy keserűségére a vigabbnál-vigabb nő-tákat.

Eközben berontott a hajdu az irodába és jelentette, hogy a mig távol volt, ellopták a főszolgabíró ládáját, ruháit és írományait az udvaron levő kocsiból.

— Na most füttyülj tekintetes ur! — szólt ekkor az öreg örmény s mi-alatt a főszolgabíró az udvaron kutatgatta holmiját, sürgősen ellillant.

ÜZENET.

Az öreg Petrovics pékmester ajtaján nagyban dörömböztek Mármaros-Szigeten egy este. Maga a gazda, a népszerű Petrovics bácsi ment az ajtóhoz, hogy tudakozódjék:

— Ki az? Mi kell?

Kivülről nyomban felelt egy hang:

— Kérem szépen itt lakik Petrovics bíró?

— Miért?

— Tisztelteti a méltóságos törvényszéki elnök ur és kéreti egy perere.

Most már Petrovics bácsi is felelt:

— Nem tudom ki lehet az a "Petrovics bíró", mert itt csak nagyságos Petrovics Lajos királyi törvényszéki bíró ur lakik, ő pedig nem megy sehova.

A HERING ÁRA.

Élesden a Jakabfi boltjában egy parasztember heringet kér.

— Aztán mennyibe kóstál ez? — kérdi.

— Négy krajcár — feleli a boltos.
— Aztán miért olyan drága ez? A Léderer boltjában odaát három krajcárért megkapom.

A boltos idegesen mondja:

— Hát akkor menjen oda. Vegyen ott.

— Hájszen ott vennék én most is, de most nincs ott héring. Kifogyott.

A boltos nevetve válaszolta:

— Jaj komám, mikor nálam nincs héring, akkor én is három krajcárjával adom!

ÉRTESÍTÉS

West Virginia és Kentucky államokban ZIMMERMAN J. ÁRPÁD ur meg van hatalmazva a Dongó betegeknek fölvételére és nyugtázására.

CUDAR POFON

(A magyar belügyminiszter figyelmébe.)

Az amerikai magyarságnak cudar pofont szánt Áldássy József miniszteri tanácsos, aki a kivándorlási osztály vezetője. Ez az úr állítólag így nyilatkozott a magyar sajtónak az amerikai magyarságról:

"A háboru előtt csak tolvajok, letört gentlemanek és ninestelenek vándoroltak ki az Egyesült Államokba."

Hátha Áldássy ténsur csakugyan így nyilatkozott és a belügyminiszter rövidesen ki nem ebrudalja ezt az otromba embert, akkor a Dongó minden tőle telhető eszközzel arra fog igyekezni, hogy itten semmiféle hivatalos magyar ügyet ne pártoljanak és arra ne adakozzanak a magyarok, mert mi ugyan egyszerű emberek vagyunk, de ehez hasonló otrombaságokat nem tűrünk el senki fiától.

Pontosság

Ez a kis jelenet egy lipótvárosi nagykereskedésben játszódott le.

Az egyik segéd rosszul érezte magát és bejelentette a főnöknek, hogy kimegy a Ferencz-József kórházba. A főnök készségesen elengedte.

Jó két óra mulva visszatért a segéd és jelentkezett a főnöknel.

A főnök megkérdezte:

— Nos, Steiner ur, mi a baj?

— Tüdőcsuchurut, főnök ur.

— És mit mondtott hozzá az orvos?

— Azt mondta, hogy már előrehaladott a baj . . . későn jöttem.

— Látja Steiner ur, ez magára vall . . . a bótba is mindig későn jön.

SZIVES TUDOMÁSUL

LYNCH MINES-en (Ky) Szónoczky József honfitársunk volt szives elvállalni a Dongó beteglátogatását. Ajánljuk őt az ottani magyarság jóindulatába.

SZIVES TUDOMÁSUL

ALMÁSSY JÁNOS ur meg van hatalmazva NILES (O.) és környékén a Dongó betegeknek fölvételére és nyugtázására.

GEGUS TESTVÉREK

EGYEDÜLI MAGYAR VAS- ÉS FESTÉK KERESKEDÉSE.

A disznóölések idejét éljük, ne feledje el, hogy náluk kapható a legjobb minőségű valódi HURKATÓLTÓ .. **\$2.65**
ÁRA MOST CSAK
8130 W. JEFFERSON AVE.
DETROIT, MICH.

HALÁL ELLEN

NINCS ORVOSSÁG — MONDJA A RÉGI PÉLDABESZÉD

Amelyik clevelandi magyar háznál a Halál kopogtatott, jusson eszükbe

THE JAKAB CO.

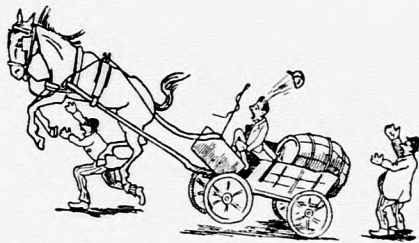
magyar temetésrendező és balzsamozó intézete, amely a legjobban berendezett a városban.

Betegszállító kocsik állanak rendelkezésre. Lakodalmakra és keresztelőkre a legjobb gépkocsikat tartja.

8923 BUCKEYE ROAD

CLEVELAND, OHIO.

MINDKÉT TELEFON.



Magyarországi rovat

KEDVES DONGÓ!

TUDVÁN azt, mily fontos az iskolában a tanulók érdeklődésének fölkeltése és ébrentartása, követendő példaként közlök természetrajztanárunk (mint főhadnagy szolgált a világháboruban) előadási módszeréből egy esetet. A multkor például bejött a tanterembe, leült a katedrára és így kezdte:

— Na fiuk, ma a tanár bácsi majd mesél valamit a háboruról, mert mindennap növénytan, az kissé unalmas lenne.. (A tanulók feltekintenek a Nick Carter füzetekből, amelyeket suttymban olvasnak és lélegzetvisszafojtva figyelnek.) Ezerkilencszáztizenöt májusában történt Ostrozec-nél, Galiciában, amikor a nagy offenzívát vívtuk az oroszok ellen. A visszavonuló ellenség megáll és beássa magát... Szibériai lövészek voltak velünk szemben, akik kiválóan verekedtek. Ahogy odaértünk, másnap a híres somogyi 44-es rossz-seb bakákat kellett leváltanunk, akik előző napokban több orosz ellenrohamot vettek vissza a 310-es magaslat szélén. Századom állása alig 50 méternyire lehetett az oroszokétól... Feltűnően hullabűzösnek találtam a levegőt és tényleg, amint a lőrésből kitekintek, látom, hogy a két drótkadály közt teli van a mező feloszlásnak induló hullákkal. Közvetlenül a lőrés előtt egy kövérkés, fölpuffadt, borzasztóan torzarcu orosz baka feküdt... Zubonya ki volt gombolva... Kilátszott zöldes-kékes hasa és rajta egy fekete sebhely, a bajonettzurás helye. Amint jobban odanézek, közvetlen a félrehanyatlott fej mellett látok — egy kankalint... Micsoda ellentét: az egymást gyilkoló emberállat egy életelen, bűzös csunya kadaverje mellette az ártatlan, világszépítő növényvilág egy viruló, pompásszinü illatos példánya...

Clevelandban az öreg Laczkót
Jól ismeri minden magyar;
Keresse föl "dráj szalonját",
Ki "száraz" sört inni akar.
Kufferját is elmuffolja
Laczkó truckja nagyon hamar.

LACZKÓ JÓZSEF, 8107 Rawlings.
Cleveland, O. Tel. Princeton 2366-B

Egy sárga kankalin volt, amellyel fölötté gyakran találkozunk tavasszal az erdőben és amely — amint arra még iskoláskoromból is emlékszem — a Primulinaek családjába tartozik. (A tanár felírja a táblára... roppantul érdekelt az eset és amint jobban odanézek, látom, hogy az összenőtt szirmu virágai hosszú szárazon nyugszanak... hogy levelei ráncosak... Hogy jobban lássam, kivettem távcsöveget és akkor felfedeztem azt is, hogy a hulla üveges szeme nyitva van, míg a kankalin ötfogu kehelylevelei tág csövé összenöttek (főrajzolja), hogy a porzók száma öt

és a termők száma egy — ...
... és így tovább mesél a növénytan ravasz tanára, amíg a kankalinfélék unalmas tulajdonságait beadta nekünk. Azután meséli, hogy a halott arca tele van legyekkel és dongókkal... Azután, né csak, jön egy lepke... úgy tesz, mintha rá akarna szállni a halottra — tán üzenet hazulról?! — de nem, rászáll a kankalin virágjára. (És most jön a virágporról és a lepkék által való beporzásról való história).

Hát nem vicclapba való ez kérem?
Üdvözl

(Bech-told)
V. oszt. tanuló.

A Magyar Bányászlap

Himlervillére költözött.

és az új otthonból, a magyar bányászok városából sokkal jobban tarthatja kezét a amerikai magyarság ütőerén, mint eddig. ::

A lap tényleges szerkesztését **HIMLER MÁRTON** vette át ismét, akinek szavát mindig megértették Amerika magyar bányásza.

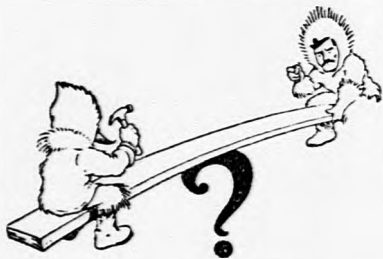
Azok a magyar bányászok, akik olvasni akarják

A BÁNYÁK MUNKAHIREIT,
A BÁNYÁSZÉLET KÜZDELMEIT,
AZ AMERIKAI MAGYAR KÖZÉLET
igaz megvilágítását,
A MAGYARORSZÁGI HELYZET
egyenes megbirálását és
A MAGYAR BÁNYÁSZOK
JÁLLALATAINAK KIÉPÍTÉSÉT,

rendeljük meg a **MAGYAR BÁNYÁSZLAPOT**

EGY ÉVRE **2** DOLLÁR.

CIM: MAGYAR BÁNYÁSZLAP, HIMLERVILLE, KY.



Mit irnak az előfizetők?

Itt küldöm a 3 dollárt; bocsánatot kérek a késedelemért, de előbb nem tehettem, mert pár nap híján egy éve, hogy munkanélkül vagyok. Bizony nehéz megküzdeni a helyzettel, amit önnek szükségtelen mondanom, mert hiszen önnek is kijut a megpróbáltatásokból, ami elsősorban az amerikai magyarok hibája. Az amerikai magyarok nyolcvan százaléka nem végzett magasabb iskolát és nem válna kárakra, ha szabad idejükben jó könyveket olvasnának az álmoskönyv meg a csizió helyett. A 25 éves jubileum alkalmából azt kívánom családommal együtt Kemény urnak, hogy élete hátralevő részét nyugodtan szentelhesse a magyar nép előhaladásának és művelődésének előmozdítására s ne kelljen anyagi gondokkal megterhelt agyvelővel töltenie nehéz órákat az íróasztal mellett, hanem meglegedetten és jó egészséggel vihesse sokáig a magyar kultúra égő fáklyáját.

Cuyahoga Falls, O. Fodor János

Mindenben osztom panaszát és véleményét a magyarságra való nézve, mert itten mindent szabad tenni, csak jót nem. Véleményem szerint az amerikai magyarságot meg kellene egy kicsit rostálni, mert csak akkor lehetne béke, rend, haladás és szeretet miközöttünk. Becses lapját továbbra is elvárom és itt küldöm az évi előfizetést.

Herrick, O. Magyar András

Itt küldöm a 3 beteget. A minapában láttam az öreg Dongót Clevelandban a "Bakarudon", de nem mertem megszólítani, mert attól féltem, hogy elfeledi, mennyi a potyaolvasója. Ugy láttam, mintha azokat számolgatta volna, mert nagyon busult, nem hogy ezt mondaná: "Busuljon a ló, elég nagy a feje." Lehet az még rosszabbul is. Jobb is, ha "Samut" nem tanítja bele ebbe a fejtörő munkába, mert úgy sincs benne köszönet. Szeretném látni, hogy mire 25 éves lesz a Dongó, kell-e még akkor is számolnia a potyásokat? Reméljük, hogy lesznek még jobb idők is valamikor. Boldog ünnepeket és újévet kívánok úgy Ke-

mény urnak, mint kedves családjának. De mi lesz a "Samu"-val, ha a multkor csak papir pulykát ehetett? Most csak nem eszi meg a Mikulást? Majd csak akad Detroitban egy magyar buszer bácsi, aki ad neki legalább egy malacfület.

Cleveland, O. Roseman C. Ferenc

Mellékelem az előfizetést és a jubileum alkalmából én is csatlakozom azon tisztelőinek táborához, akik elhalmozzák jókívánságokkal. Csak-hogy több figyelmet és nagyobb pártolást érdemelne az, aki arra vállalkozott, hogy elsimítsa a bánat redőit a magyar arcokon. Könnyelműen háladatlanok vagyunk, de tudom, hogy megbocsátja ezt a gyengeségünket, mert hiszen magyarok vagyunk.

Purdon, Texas. Lévy Illés

Küldöm a betegeket. Ugy volna jó, ha az újév alkalmából minden hátralekös kiszoríthatná a betegeket, mert utoljára is biztatásból meg levegőből nem lehet megélni. Boldogabb újévet kívánok, fogyjon el már egyszer a sok hátralekös, hogy a Samukának is kevesebb baja legyen a néikkel meg a bácsikkal. Kívánok sok jó egészséget több szerencsével, mint eddig volt.

Duquesne, Pa. Miskolczi Imre

Mellékelem az évi előfizetést s a 25 éves újságírói jubileum alkalmából üdvözlöm kedves Kemény uramat s több szerencsét kívánok nemes és hazafias munkálkodásáért, mint eddig volt. Boldog karácsonyt és újévet kívánok úgy önnek, mint kedves családjának.

Dayton, O. Bence István

Miután én is megkaptam a kitüntetést, mert ősi magyar szokás szerint a hej, ráérünk arra még! — nálam is meg volt, a Samu öcsém figyelmztetésére itt küldöm az előfizetést és tiszta szívből boldog ünnepeket kívánok az egész családnak. Samu öcsémnek pedig küldök egy dollárt mézeskalács lóra.

Alpha, N. J. Szokodi Pál

Nagyon örülök, hogy az előfizetést papírpénzben is be lehet küldeni, mert már az egész idő alatt azon gondolkodtam, hogy nikliben vagy peniben küldjem-e be, mert akkor trókkot kellett volna fogadni és a költség meghaladta volna az előfizetést. Most csak 2 dollárt küldök, mert a harmadik most van nyomtatás alatt a péküzletben, s mihelyt készen lesz, azonnal elküldöm.

Bridgeport, Conn. Hidi János

THE PEOPLES STATE BANK

MEMBER FEDERAL RESERVE BANK

A FEDERAL RESERVE BANK TAGJA.

Alaptőke, fölösleg és elosztatlan haszon \$14,000,000.

PÉNZT ELFOGAD BETÉTRE ÉS CHECK-SZÁMLÁRA.

Pénzküldés idegen országokba.



Delray-i fiók:

7870 WEST JEFFERSON AVENUE, DETROIT, MICH.

Takarékoskodjon vagy szolgáljon. Melyiket teszi ön? Ha mostan nem takarékoskodik, mindig szolgálni fog, mert soha sem fogja tudni megragadni a kínálkozó alkalmakat.

Kezdje meg a takarékoskodást most. A PEOPLES STATE BANK 22 fiókot tart fenn üzletfeleinek kényelmére.

TALÁNY

MI EZ?

Kir
Kir
Kir

ÁLY ○○○
○○○

A megfejtés díja: egy szép könyv.
A megfejtés beküldésének határideje: 1922 január 20.

A december elseji számban közölt talány megfejtése:

BÁNATOS KERESZTEK.

Helyes megfejtést küldtek be a következők:

Balogh Károly, Hornyák A. J., Ungvársky András, Nagy József, Kovács Péter, Nagy János.

A jutalmul kitűzött könyvet Balogh Károly (Cleveland) nyerte meg.

GARADNAI TESTVÉREK

Az Abauj-Torna vármegyei Garadna községből többszörösen fölkerestek már bennünket, hogy segítsünk nekik harangot szerezni, mert a háboru alatt elvitték a harangokat háborus célokra és most némán merednek égenek a garadnai templomtornyok. Egy harangra körülbelül 100 dollár kell amerikai pénzben, ha ezt össze tudjuk hozni, akkor a harangon meg lesz örökítve, hogy az a garadnai származású amerikai magyarok ajándéka. Garadnai testvérek! Mi nem akarunk sokat beszélni, de legyünk rajta, hogy a szülőfalunkban újból megszólaljon a harang és hirdessen békét, szeretetet és egyetértést.

Az adományokat a következő címekre lehet beküldeni:

John Megulesz,
716 Beatty Street,
Trenton, N. J.

Michael Drosdick,
American Bank Trust Co.
41 N. Wyoming Street,
Hazleton, Pa.

W. H. SCHWARTZ Első magyar
ügyvéd és hit-
tes közjegyző
Ohio államban, 512 Society for Savings
épületében, Cleveland, O.
Telefon: Cuhahoga central 3350—R.
Bell Main 5720.

DR. FARKAS GÉZA

5000 DOLLAR BIZTOSÍTÉK
:: AZ ALLAMNÁL ::

és pontos elintézése. Pénzküldés, jogi
Magyarországi és itteni peres ügyek gyors
tanács és hójólegy.

FORDULJON HOZZAM BIZALOMMAL.
1958 Genesee Street Toledo, Ohio

VEGYES HIREK

Habsburg Károly tiltakozik a trónfosztás ellen. Hát csak tiltakozzék, de egyuttal fogjon hozzá a tollfosztáshoz.

Statisztikai adatok szerint a bányászok és cipőtisztítók családjai-ban van a legtöbb gyerek. Hát ugylátszik, hogy ők "digolnak" és kefélnek minden téren a gazdagok helyett.

A Dongó hátralékosai nagyon kegyes emberek. Karácsonykor annyira előfogta őket a buzgóság, hogy az előfizetés rendezését rábízta a jó öreg Mikulásra.

A magyar ujságok még naptárokat is adnak az előfizetőknek. Így azután mindenki kiszámíthatja, hogy hány hét a világ?

Áldássy miniszteri tanácsos ur kiruccant Amerikába, azután visszaruccant hamarosan és kisütötte, hogy az amerikai magyar sajtó oka mindennek, még annak is, hogy Káin kupán csapta Ábelt. Hát az Áldássy tanácsos esete újból beigazolta, hogy azokon a kiruccanásokban nines áldás.

Olasz királyt szeretnének tolni a magyar trónra. Hát miért nem? Legalább makaróniból jutna elég a magyaroknak.

Egyesületi téren gyönyörűen veszekszenek az amerikai magyarok. De helyes is, mert összetartásban és testvéri szeretetben rejlik az erő.

Az újév alkalmából a Verhovay Segélyegylet összes tagjai kivétel nélkül boldog ujesztendőt kívántak a központi tisztviselőknek.

Az osztrákok szörnyen dühösek a soproni népszavazás eredménye miatt. Hát hiszen, ha jólesik nekik, akár meg is pukkadhatnak.

A franciák mindenáron tönkre akarják silányítani a washingtoni értekezletet. És még mondja valaki, hogy nem hálásak a derék franciák.



A DONGÓ POSTÁJA

Boldog újévet kívánunk a Dongó előfizetőinek, barátainak s általában minden jóindulatu magyarnak.

E. P. A tréfát kidongjuk, a kérdett címet nem tudjuk.

H. J. Samu köszönettel vette a beteget, a Dongó pedig a hármat.

G. L. Samu is meg a Dongó is köszönetet mond.

K. S. A betegekért köszönet, a tréfákat kidongjuk.

L. I. Faragunk belőle valamit. Kerithetne ott egy pár beteget.

H. F. Muffol gondjaira bízunk.

R. F. Köszönet. Hát hiszen kívánunk mi mindenféle jót, de a kívánság ritkán lesz valósággá.

J. M. Sorra kerül a többivel.

C. Z. Majd elrántja a nótájukat Muffol.

B. I. Válogatunk belőlük. Máskor hagyjon békét a plajbásznak.

P. G. Kivánságát teljesítjük.

Többeknek. Mi szívesen elvárunk, de azután meg kell ám tartani az ígéretet.

V. M. Nagyon kedves! Hát egy toronyórát ne küldjünk léncostól együtt?!

Több dologról máskor szólnunk.

SZIVES TUDOMÁSUL

AKRONBAN Toback József honfitársunk volt szives elfogadni a Dongó beteglátogatását. Ajánljuk őt az ottani magyarok jóindulatába.

DR. L. H. HERBERT

volt ezredorvos

2225 W. JEFFERSON AVENUE
Detroit, Mich.

WEISS MÓR

HAZAI ÓRÁS és ÉKSZERÉSZ

THE JEWELER

7902 West Jefferson Avenue
Detroit, Mich.

ELAD NAGYBAN ÉS KICSINYBEN

JANUÁR

TÉLHÓ 31 NAP



BOLDOGASSZONY HAVA
RÉGENTE: VIZÖNTŐ HAVA



A hó és hét napja	Róm. katolikus naptár	Protestáns naptár	Uj görög (görög kath.) naptár	Nap		Amerikai ünnepek :
				kelte	nyugta	
1. Vas. Kath. ev. Minekutána eltelt a nyolcadnap. Luk. II. 21. — Prot. ev. ugyanaz : Gal. III 23—29. — Uj gör. ev. Jézus körülmeteléséről. Luk. II. rész, 6 szakasz.						
1 Vasárnap	A. Ujév	A. Ujév	A. Ujév	7.50	4.17	Január 1. Ujév. Massachusetts, Mississipp és New Hampshire kivételével az összes államokban és districtekben törvényes ünnep. Január 8. A new orleansi esata évfordulója Louisiana államban. Január 19. Lee születése. Törvényes ünnep a déli államokban.
2 Hétfő	Jézus sz. neve	Ábel, Makár	Szilveszter	7.49	4.18	
3 Kedd	Genovéva	Alpár	Malakiás	7.49	4.19	
4 Szerda	Titusz	Léona	70 apostol	7.49	4.20	
5 Csütörtök	Árpád, Simon	Árpád, Simon	Teopempt	7.49	4.21	
6 Péntek	Vizkereszt	Három király	Epifánia	7.49	4.22	
7 Szombat	Lucián	Attila, Artur	Iván	7.49	4.23	
2. Vas. I. vas. vizker. után. Kath. ev. Mikor Jézus 12 esztendő lett. Luk. II. 42—52. — Prot. ev. ugyanaz, olv. Róm. XII. 1—6. — Uj gör. ev. Jézus elhagyván Názareth városát. Máté IV. r. 8. sz.						
8 Vasárnap	A. 1. Szeverin	A. 1. Szörény	A. György	7.49	4.24	Hold fényváltozásai: ☽ Első negyed 6-án 11 ó. 24 p. d. e. ☽ Holdtölte 13-án 9 ó. 37 p. d. u. ☽ Utolsó negyed 20-án 7 ó. d. e. ☽ Újhold 28-án 12 ó. 48 p. d. e. ☽ Földtávolban 2-án éjfélkor. ☽ Földközéiben 15-én 1 ó. d. e. ☽ Földtávolban 30-án 1 ó. d. u. 1-én a nap hossza 8 óra 27 p.; a hó végéig 59 p. nő.
9 Hétfő	Julián vt.	Marcel	Polyeukt	7.48	4.25	
10 Kedd	Vilmos pk.	Vilmos	Nissz. Gergely	7.48	4.27	
11 Szerda	Meánia	Meánia	Tcodóz	7.48	4.28	
12 Csütörtök	Árkád, Ernő	Ernő	Taciána	7.47	4.30	
13 Péntek	Veronika	Vidor	Hermil	7.47	4.31	
14 Szombat	Félix	Bódog	R. és sz. vtk.	7.47	4.32	
3. Vas. II. vas. vizker. után. Kath. ev. Menyegző lón gal. Kanában. Ján. II. 1—11. — Prot. ev. ugyanaz; olv. Róm. XII. 7—16. — Uj gör. ev. Nehéz a gazdagnak üdvözülni. Luk. XVII. r. 91. sz.						
15 Vasárnap	A. 2. Pál remete	A. 2. Loránt	A. 30. K. János	7.46	4.33	Hold fényváltozásai: ☽ Első negyed 6-án 11 ó. 24 p. d. e. ☽ Holdtölte 13-án 9 ó. 37 p. d. u. ☽ Utolsó negyed 20-án 7 ó. d. e. ☽ Újhold 28-án 12 ó. 48 p. d. e. ☽ Földtávolban 2-án éjfélkor. ☽ Földközéiben 15-én 1 ó. d. e. ☽ Földtávolban 30-án 1 ó. d. u. 1-én a nap hossza 8 óra 27 p.; a hó végéig 59 p. nő.
16 Hétfő	Marcel p. vt.	Gusztáv	Sz. Péter lánc	7.45	4.35	
17 Kedd	Antal remete	Antal	N. Antal	7.44	4.36	
18 Szerda	Piroska sz.	Piroska	N. Atanáz	7.43	4.37	
19 Csütörtök	Kanut király	Sára	Makár	7.43	4.38	
20 Péntek	Fabián és Seb.	Fáb., Sebestyén	Eutim	7.42	4.39	
21 Szombat	Ágnes sz. vt.	Ágnes	Maxim	7.41	4.41	
4. Vas. III. vas. vizker. után. Kath. ev. Mikor Jézus lejött a hegyről. Máté VIII. 1—13. — Prot. ev. ugyanaz; olv. Róm. XII. 17—21. — Uj gör. ev. A jerikói vakról. Luk. XVIII. r. 93. sz.						
22 Vasárnap	A. 3. Vince vt.	A. 3. Artur	A. 31. Timót	7.40	4.43	Hold fényváltozásai: ☽ Első negyed 6-án 11 ó. 24 p. d. e. ☽ Holdtölte 13-án 9 ó. 37 p. d. u. ☽ Utolsó negyed 20-án 7 ó. d. e. ☽ Újhold 28-án 12 ó. 48 p. d. e. ☽ Földtávolban 2-án éjfélkor. ☽ Földközéiben 15-én 1 ó. d. e. ☽ Földtávolban 30-án 1 ó. d. u. 1-én a nap hossza 8 óra 27 p.; a hó végéig 59 p. nő.
23 Hétfő	Rajmund	Zelma, Etruk	Kelemen	7.39	4.45	
24 Kedd	Timót pk. vt.	Tádé, Ervin	Xene	7.38	4.46	
25 Szerda	Pál fordúása	Pál fordúása	Naz. Gergely	7.37	4.47	
26 Csütörtök	Polykár, Vanda	Balambér	Xenophon	7.36	4.49	
27 Péntek	Arany sz. János	Lothár	Kriz. Erek.	7.35	4.51	
28 Szombat	Fiaivián vt.	Nagy Károly	Efrém	7.34	4.52	
5. Vas. IV. vas. vizker. után. Kath. ev. Jézus parancsolt a tengernek. Máté VIII. 23—27. — Prot. ev. ugyanaz; olv. Róm. XIII. 8—10. — Uj gör. ev. Zakeusról. Luk. XIX. r. 94. sz.						
29 Vasárnap	A. 4. Szal. Ferenc	A. 4. Adél	A. 32. Ignác	7.33	4.54	Hold fényváltozásai: ☽ Első negyed 6-án 11 ó. 24 p. d. e. ☽ Holdtölte 13-án 9 ó. 37 p. d. u. ☽ Utolsó negyed 20-án 7 ó. d. e. ☽ Újhold 28-án 12 ó. 48 p. d. e. ☽ Földtávolban 2-án éjfélkor. ☽ Földközéiben 15-én 1 ó. d. e. ☽ Földtávolban 30-án 1 ó. d. u. 1-én a nap hossza 8 óra 27 p.; a hó végéig 59 p. nő.
30 Hétfő	Mártonka sz. vt.	Mártonka	Nagy Vazul	7.32	4.55	
31 Kedd	Nol. Péter	Virgília, Virgil	C rus és János	7.31	4.54	